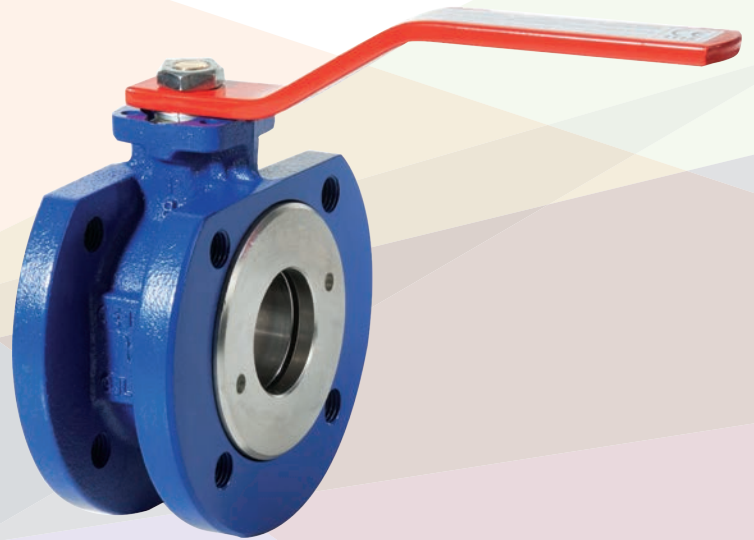


Serie B1



Vannes à sphère wafer en fonte
Kugelhähne aus Gusseisen Typ Wafer

DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Vannes à sphère wafer en fonte / Kugelhähne aus Gusseisen Typ Wafer

Les vannes de la série B1 sont des vannes de sectionnement à sphère, type wafer, au corps en fonte grise et sphère flottante, qui ont été réalisées conformément aux normes relatives au produit et au système de gestion de la qualité EN ISO 9001.

Elles sont adaptées pour le chauffage et la climatisation (HVAC), le chauffage à distance, le traitement et la distribution de l'eau, les applications industrielles et agricoles, pour l'air comprimé, la prévention des incendies, les huiles et les hydrocarbures

(L'article doit dans tous les cas être choisi correctement en fonction de l'application)

Elles sont adaptées : pour les utilisations en ligne et en fin de ligne ainsi que les services nécessitant de fréquents actionnements : le support intégré, conforme à la norme ISO 5211, permet le montage d'une large gamme de servocommandes en toute simplicité

Les vannes à sphère de la série B1 présentent un passage intégral et droit qui réduit au minimum les turbulences et les pertes de charge.

Elles ne sont pas adaptées : pour la vapeur, l'étranglement et le réglage du débit.

Accessoires

- Rallonge pour isolement thermique
- Carré de manœuvre
- Rallonge pour carré de manœuvre
- Kit de levier de manœuvre cadennassable
- Kit d'interrupteurs de fin de course pour signalisation Ouvert/Fermé/Fermé
- Kit flangia ISO

Commandes

- Actionneurs pneumatiques à double et simple effet
- Sur demande : boîtier fin de course, positionneur
- Actionneurs électriques
- Réducteurs manuels

Certifications / Zertifizierungen



Conformes à la directive 2014/68/UE PED (ex 97/23/CE)
Conformes au décret italien D.M. 174 (directive 98/83/CE)
pour l'utilisation au contact de l'eau potable.

Normes de construction et d'essai (équivalentes) :

Brides : EN1092 ISO 7005
Design : EN 1983, EN12516, ISO 5211
Marquage EN19
Essai : testées à 100%, selon EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)

Die Ventile der Serie B1 sind Kugelabsperrhähne Typ Wafer mit Gehäuse aus Grauguss und schwimmender Kugel, die in Übereinstimmung mit den einschlägigen Produktvorschriften und dem Qualitätsmanagementsystem EN ISO 9001 hergestellt werden.

Geeignet für Heiz- und Klimaanlage (HVAC), Fernheizung, Wasseraufbereitung und -versorgung, Industrie und Landwirtschaft, Druckluft, Brandschutzsysteme, Öle und Kohlenwasserstoffe;

wobei je nach spezifischer Anwendung der jeweils passende Artikel auszuwählen ist.

Geeignet für: Anwendungen in und am Ende von Leitungen sowie Einsätze, die häufige Betätigungen mit sich bringen. Der integrierte Montageflansch gemäß ISO 5211 ermöglicht die einfache Installation verschiedenster Servosteuerungen.

Die Kugelhähne der Serie B1 weisen einen vollen und geraden Durchgang auf, der Turbulenzen und Druckverluste auf ein Minimum reduziert.

Nicht geeignet für: Dampf sowie die Drosselung und Regulierung des Durchflusses.

Zubehör

- Verlängerung für Wärmeisolierung
- Vierkantkappe für Straßenanschluss
- Verlängerung für Straßenanschluss
- Set verschließbarer Steuerhebel
- Set Endschalter für Meldung geöffnet/geschlossen
- Set Flansch ISO

Steuerungen

- Doppelt- und einfachwirkende pneumatische Stellantriebe
- Auf Anfrage: Endschalterbox, Positionsschalter
- Elektrische Stellantriebe
- Handgetriebe

Entspricht der Richtlinie 2014/68/EU PED (ehemalige 97/23/EG)

Entspricht dem Ministerialerlass 174 (Richtlinie 98/83/EG) für die Verwendung mit Trinkwasser

Bau- und Abnahmenormen (äquivalent):

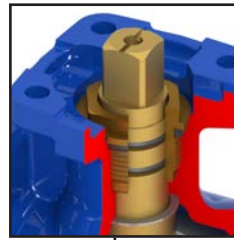
Flanschtypen: EN1092 ISO 7005
Bauweise: EN 1983, EN12516, ISO 5211
Kennzeichnung: EN19
Abnahme: zu 100% getestet, EN 12266 Kat. A (ISO 5208 Kat. A)



Peinture interne et externe avec revêtement époxy, résistant aux hautes températures.

Peinture à base d'eau, à faible impact écologique.

Innen- und Außenbeschichtung aus hochtemperaturbeständigem Epoxylack. Umweltverträglicher Lack auf Wasserbasis.



Bride selon ISO5211 intégrée pour DN40-100. Les modèles DN20-32 sont prédisposés pour le montage du Kit ISO.

Aufbauflansch gemäß ISO 5211 für DN40-100. DN20-32 vorgerüstet für Montage ISO-Set.

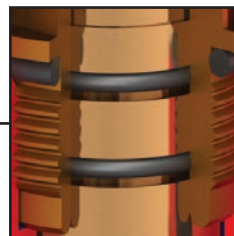


Double plaque de butée.

En désenfilant une plaque et en la tournant de 90°, il est possible de bloquer le levier en position ouverte ou fermée.

Doppeltes Halteblech.

Durch Herausziehen und Drehen des Halteblechs um 90° kann der Hebel in geöffneter oder geschlossener Stellung blockiert werden



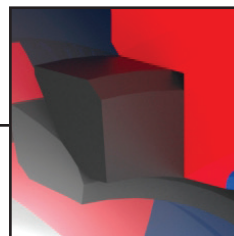
Le double joint torique (O-ring) placé sur la tige et la douille métallique garantissent l'étanchéité dynamique même dans les conditions les plus sévères.

Der doppelte O-Ring auf dem Schaft sowie die Metallbuchse garantieren die dynamische Dichtung auch unter erschwerten Bedingungen.



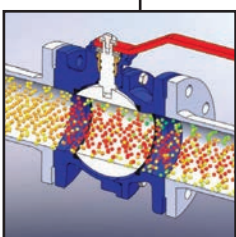
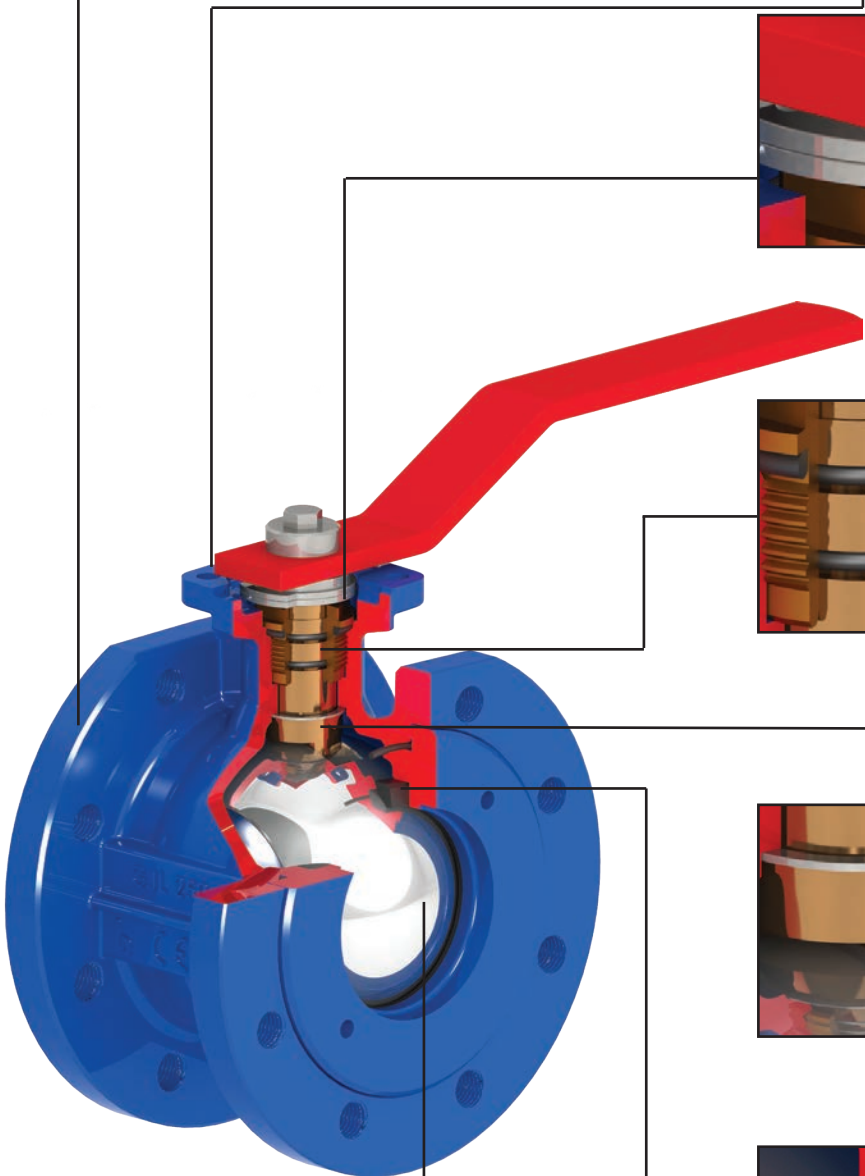
Tige au design anti-expulsion.

Schaft mit auswurfsicherer Bauweise.



Siège de sphère en PTFE chargé, quand la température change, le couple de manœuvre reste constant.

Kugelsitz aus verstärktem PTFE; das Betriebsdrehmoment bleibt bei Temperaturänderungen gleich.



Sphère à passage intégral et droit, en laiton chromé ou en acier inox.

Kugel mit vollem zylindrischem Durchgang aus verchromtem Messing oder Edelstahl.

Vannes à sphère wafer en fonte / Kugelhähne aus Gusseisen Typ Wafer

O-Ring: NBR



B1.000

Corps : fonte grise
Sphère : laiton
Tige : laiton
O-ring : NBR
Temp : de -10 à +100°C

Gehäuse: Grauguss
Kugel: Messing
Spindel: Messing
O-ring: NBR
Temp: -10 +100°C



B1.010

Corps : fonte grise
Sphère : AISI 304
Tige : laiton
O-ring : NBR
Temp : de -10 à +100°C

Gehäuse: Grauguss
Kugel: AISI 304
Spindel: Messing
O-ring: NBR
Temp: -10 +100°C



B1.011

Corps : fonte grise
Sphère : AISI 304
Tige : AISI 304
O-ring : NBR
Temp : de -10 à +100°C

Gehäuse: Grauguss
Kugel: AISI 304
Spindel: AISI 304
O-ring: NBR
Temp: -10 +100°C

O-Ring en FKM/ O-Ring aus FKM



B1.000 *

Corps : fonte grise
Sphère : laiton
Tige : laiton
O-ring: FKM
Temp : de -10 à +150°C

Gehäuse: Grauguss
Kugel: Messing
Spindel: Messing
O-ring: FKM
Temp: -10 +150°C



B1.010 *

Corps : fonte grise
Sphère : AISI 304
Tige : laiton
O-ring: FKM
Temp : de -10 à +150°C

Gehäuse: Grauguss
Kugel: AISI 304
Spindel: Messing
O-ring: FKM
Temp: -10 +150°C



B1.011 *

Corps : fonte grise
Sphère : AISI 304
Tige : AISI 304
O-ring: FKM
Temp : de -10 à +150°C

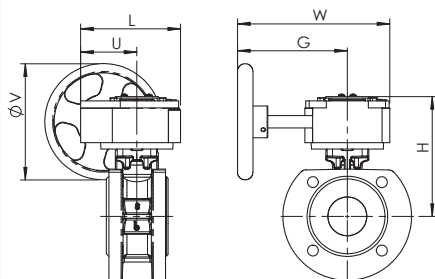
Gehäuse: Grauguss
Kugel: AISI 304
Spindel: AISI 304
O-ring: FKM
Temp: -10 +150°C

- * Particulièrement indiquées pour le chauffage à distance pour l'eau jusqu'à 150°C
- * Besonders geeignet für Fernheizung mit Wassertemperaturen bis zu 150°C

Peinture : revêtement époxy interne et externe couleur RAL 5002
Lackierung: Epoxy-Beschichtung innen und außen, Farbe RAL 5002

Différentes combinaisons disponibles sur demande
Auf Anfrage sind verschiedene Ausführungen erhältlich

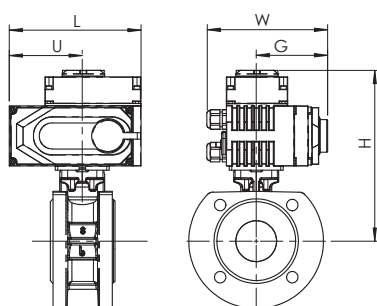
Commandes et accessoires/ Steuerungen und Zubehör



DN	20	25	32	40	50	65	80	100
B1 + RM	RM.0250							
L	130	130	130	130	130	130	130	130
D	77	77	77	77	77	77	77	77
H	154	161	166	141	149	157	180	195
W	225	225	225	225	225	225	225	225
F	170	170	170	170	170	170	170	170
V	150	150	150	150	150	150	150	150
Peso / Gewicht Kg	6.2	6.84	7.9	9.7	11.4	14.8	17	22.8

B1 + RM

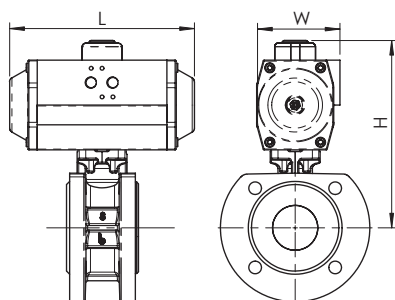
Réducteur manuel
Handgetriebe



DN	20	25	32	40	50	65	80	100
B1 + AOX	003	003	003	005	005	008	015	015
L	123	123	123	160	160	160	189	189
D	74	74	74	89	89	89	107	107
H	205	212	177	200	208	216	247	262
W	100	100	100	121	121	121	145	145
F	65	65	65	84	84	84	89	89
Peso / Gewicht Kg	4	4.64	5.7	8.7	10	12.4	16.1	19.4

B1 + AOX

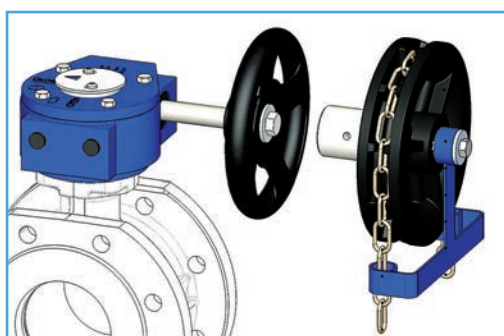
Actionneurs électriques
Elektrische Stellantriebe



DN	20	25	32	40	50	65	80	100
B1 + AP DE / DA	AP2	AP2	AP2	AP3	AP3	AP3	AP4	AP4
L	155	155	155	213	213	213	276	276
H	155	162	167	199	207	215	263	278
W	73	73	73	85	85	85	110	110
Peso / Gewicht Kg	3.32	3.96	5.02	7.64	8.94	11.34	16.6	19.9
B1 + AP SE / SPRING RETURN	AP3S	AP3.5S	AP3.5S	AP3.5S	AP3.5S	AP3.5S	AP4S	AP4.5S
L	213	236	236	236	236	276	310	388
H	212	229	234	259	267	290	350	399
W	85	98	98	98	98	110	128	160
Peso / Gewicht Kg	5	6.84	7.9	9.4	10.7	13.1	17.7	24.47

B1 + AP

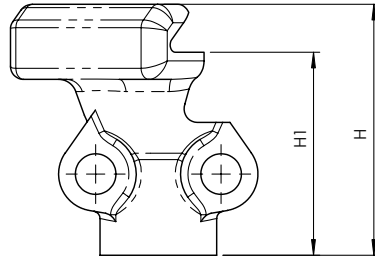
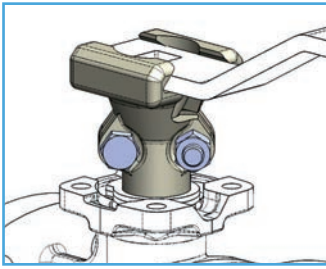
Actionneurs pneumatiques
Pneumatische Stellantriebe



KCAT

Kit commande à chaîne
Set Kettensteuerung

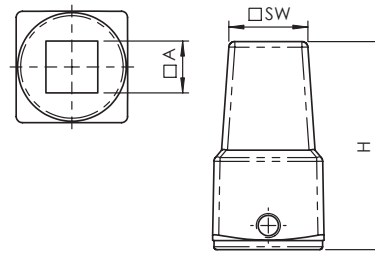
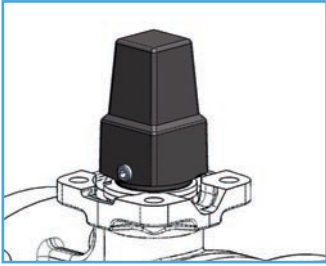
Commandes et accessoires / Steuerungen und Zubehör



DN	25-32-40-50-65	80-100-125-150
H	68	68
H1	55	55

KITB2

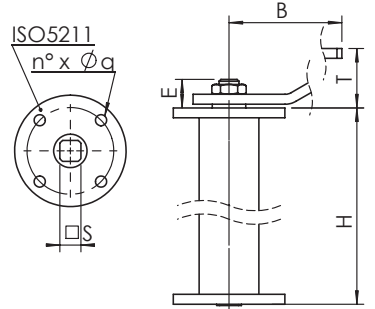
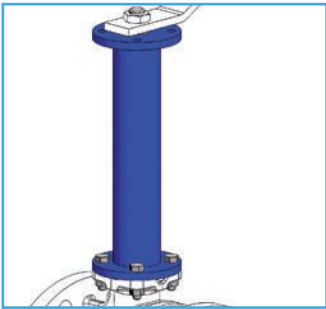
Rallonge pour isolement thermique / Verlängerung für Wärmeisolierung



DN	40-50-65	80-100	125-150
SW	26	26	26
A	14	17	22
H	69	69	71

KCAPB2

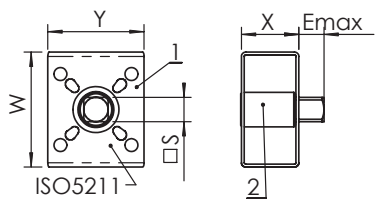
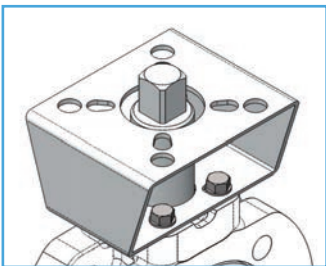
Carré de manœuvre / Vierkantkappe für Straßenanschluss



DN	40	50	65	80	100	125	150
H	250-500-800-1000						
T	48	48	48	48	48	59	59
B	230	230	230	280	360	450	560
ISO 5211	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F10
J	50	50	50	70	70	102	102
n° x Ø q	4x7	4x7	4x7	4x9	4x9	4x11	4x11
E	22	22	22	23	23	27	27
S	14	14	14	17	17	22	22

KPRB2

Rallonge pour carré de manœuvre / Verlängerung für Straßenanschluss

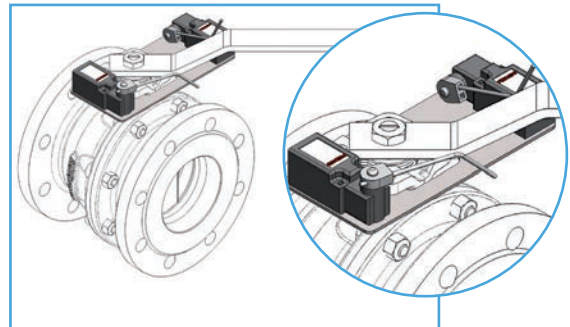
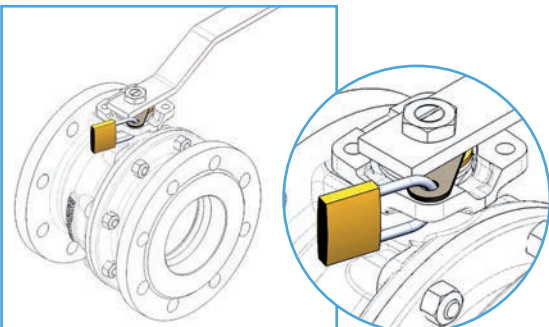


DN	15-20	25-32	40-50-65	80	100
ISO 5211'	F04-05-07	F04-05-07	F05-07	F10-12	F10-12
S x E	14 x 14	17 x 17	17 x 17	22 x 22	27 x 27
S1 x E1''	11 x 11	11 x 11	-	-	-
Perçage côté vanne Bohrung Ventilseite	F03-04	F03-04	F05-07	F07-10	F07-10
X	40	40	50	60	60
Y	70	70	70	120	120
W	80	80	100	120	120

- 1) Flangia / Flansch
- 2) Giunto / Kupplung

KISO.B1

Kit de bride ISO 5211 / Set Flansch ISO

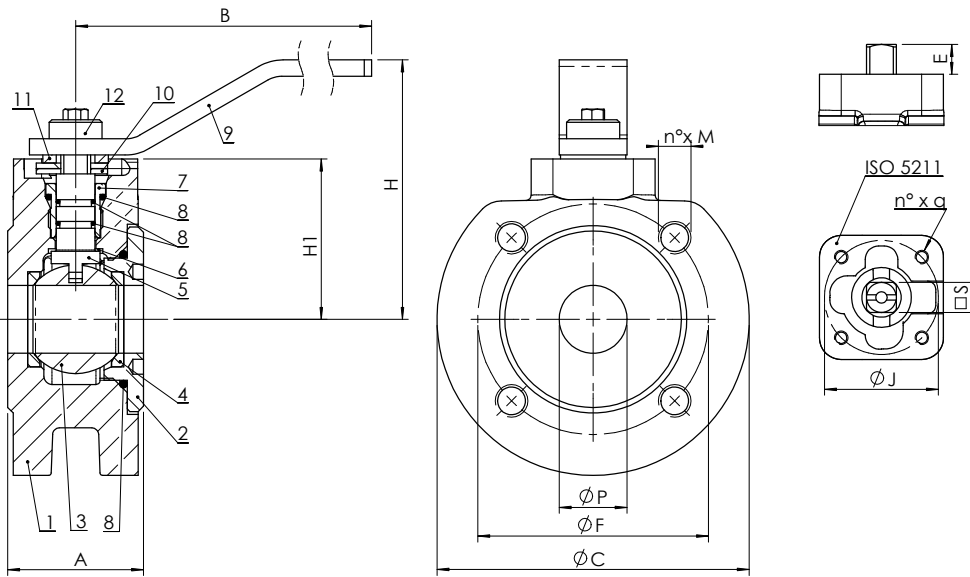


Kit de levier de manœuvre cadenassable (uniquement DN 40-100)
Set verschließbarer Steuerhebel (nur DN 40-100)

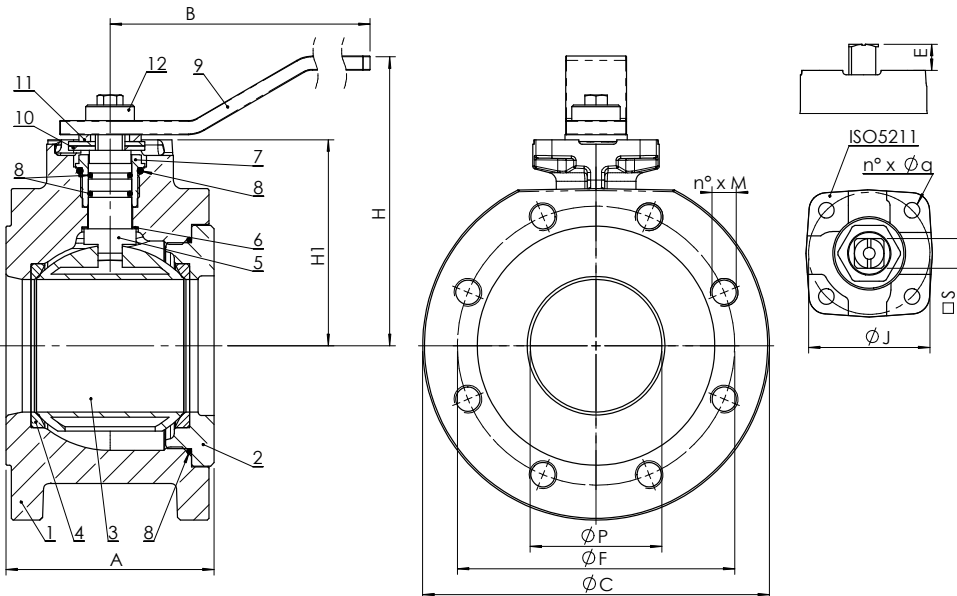
KFC

Kit d'interrupteurs de fin de course pour signalisation Ouvert/Fermé (DN40-100)
Set Endschalter für Meldung geöffnet/geschlossen (DN40-100)

B1 DN20 - 32



B1 DN40 - 100



Dimensions (mm) / Maße (mm)

DN		20	25	32	40	50	65	80	100
P		20	25	32	40	50	63	76	95
A	N'est pas standardisé - Nicht genormt	40	50	55	65	80	100	120	130
H		83	96	101	125	133	142	166	181
H1		52	59	64	78,5	87	95	118	132,5
B		160	170	170	230	230	230	280	360
C		105	115	140	150	165	185	200	220
n° x M		4x M12	4x M12	4x M16	4x M16	4x M16	4x M16	8x M16	8x M16
F		75	85	100	110	125	145	160	180
ISO 5211		F03	F04	F04	F05	F05	F05	F07	F07
J		36	42	42	50	50	50	70	70
n° x q		4x M5	4x M5	4x M5	4x7	4x7	4x7	4x9	4x9
E		9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15
S		9	11	11	14	14	14	17	17

Poids (kg) / Gewicht (kg)

B1.000	1,9	2,54	3,6	5,1	6,4	8,8	11,5	14,8
B1.010 - B1.011	1,9	2,54	3,6	5,4	7,1	10,5	12,7	18,5

Couple de manœuvre (Nm) / Betriebsdrehmoment (Nm)

DN	20	25	32	40	50	65	80	100
Nm	15	18	18	18	20	40	70	100

N.B. pour optimiser le choix de la servocommande, il est conseillé de multiplier le moment de torsion par le coefficient de sécurité K=1,5

Hinweis: um eine optimale Auswahl der Servosteuerung zu garantieren, empfiehlt es sich, das Drehmoment mit dem Sicherheitskoeffizienten K=1,5 zu multiplizieren

Matières / Materialien

	Composant - Bauteil	Matière - Material	
1	Corps - Gehäuse	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250	
2	Bride - Flansch	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250	
3	Sphère - Kugel	Laiton CuZn40Pb2 Messing CuZn40Pb2	Acier inoxydable AISI 304 - Edelstahl AISI304
4	Siège de sphère - Kugelsitz	PTFE + Carbone - PTFE + Kohlenstoff	
5	Tige - Spindel	Laiton CuZn40Pb2 Messing CuZn40Pb2	Acier inoxydable AISI 304 - Edelstahl AISI304
6	Bague antifriction - Abriebfester Ring	PTFE	
7	Raccord - Nutmutter	Laiton CuZn40Pb2 Messing CuZn40Pb2	Acier inoxydable AISI 304 - Edelstahl AISI304
8	O Ring - O-ring	NBR	FKM (Viton®)
9	Levier - Hebel	Acier au carbone, revêtement époxy - Kohlenstahl mit Epoxy-Beschichtung	
10	Plaque de butée - Halteblech	Acier au carbone galvanisé - Verzinkter Kohlenstahl	
11	Bague élastique - Kolbenring	Acier au carbone galvanisé - Verzinkter Kohlenstahl	
12	Entretoise - Abstandstück	Laiton CuZn40Pb2 - Messing CuZn40Pb2	

Pression maximale / Max. Druck

Type fluide * Fluidtyp *	Montage Montage	
	ENTRE BRIDES ZWISCHEN FLAN- SCHEN	FIN DE LIGNE LEITUNGSEN- DE
Gaz dangereux G1 Gefährliche Gase G1	NO	NO
Liquides dangereux L1 Gefährliche Flüssigkeiten L1	16 bar	10 bar
Gaz non dangereux G2 Ungefährliche Gase G2	16 bar	10 bar
Liquides non dangereux G2 Ungefährliche Flüssigkeit- en G2	16 bar	10 bar
Eau** Wasser**	16 bar	16 bar

* gaz, fluides dangereux selon 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** Pour la collecte, la distribution et l'évacuation de l'eau (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

* Gefährliche Gase und Flüssigkeiten gemäß 2014/68/EU und 1272/2008 (CLP)

** Für die Versorgung, die Verteilung und den Abfluss von Wasser (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

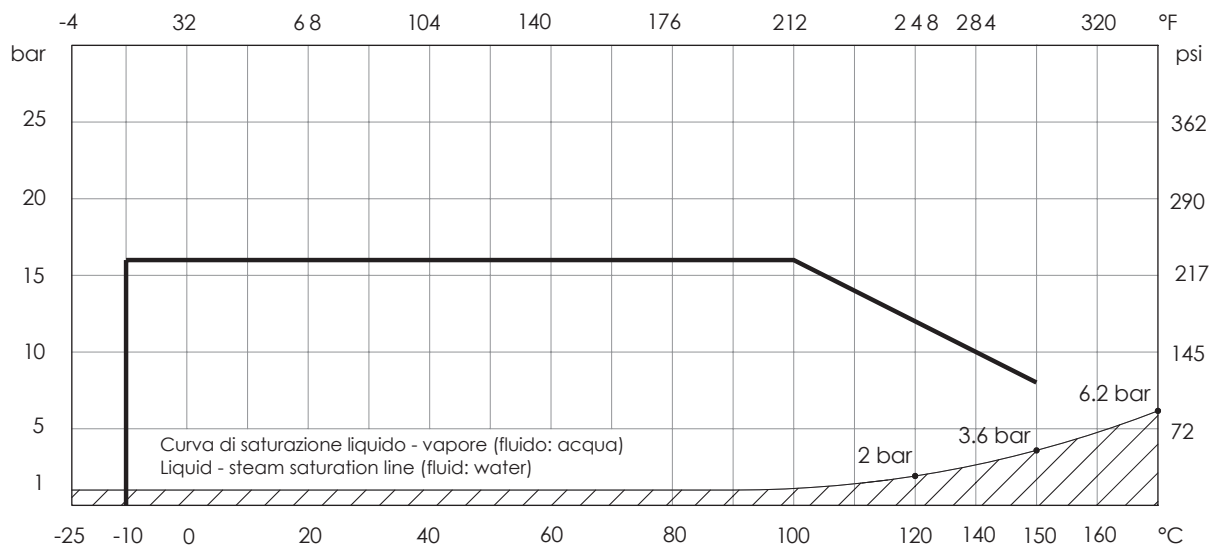
Température / Temperatur

Température Temperatur	min °C	max°C			
		Continu Dauer		Pic Spitze	
		L1	G2,L2	L1	G2,L2
NBR	-10	100	100	-	110
FKM (Viton®)	-10	100	150	-	170

Attention : la pression d'emploi maximale diminue avec la température, voir diagramme « pression/température » G1, L1, G2, L2 ; voir le tableau ci-contre

Achtung: der max. Betriebsdruck reduziert sich mit sinkenden Temperaturen, siehe „Druck-/Temperatur-Diagramm“ G1, L1, G2, L2. Siehe auch die nebenstehende Tabelle

Diagramme Pression/Température - Pressure/temperature chart



ELLE N'EST PAS ADAPTÉE POUR LA VAPEUR. Ne pas utiliser en conditions de températures et de pression inférieures à la courbe de saturation liquide-vapeur (zone hachurée)
RANGE NOT SUITABLE FOR STEAM. DO NOT use when temperature and pressure are below the liquid-steam saturation line (hatched area)



Pertes de charge Fluide : eau (1m H₂O = 0,098bar) / Druckverluste Fluid: Wasser (1m H₂O = 0,098bar)

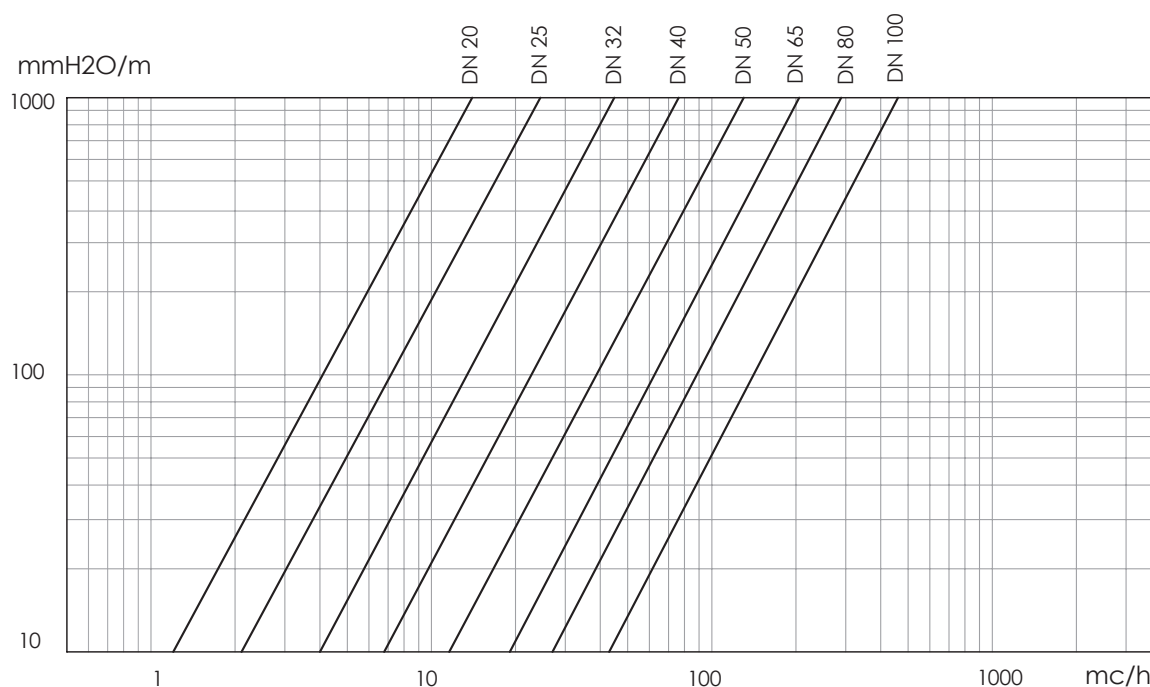


Tableau Kv - DN / Tabelle Kv - DN

DN	20	25	32	40	50	65	80	100
Kv	47.7	83.5	150.4	255	435	672	947	1'508

Les données et les caractéristiques figurant dans ce catalogue sont fournies à titre indicatif. La société Brandoni S.p.A. se réserve le droit de modifier une ou plusieurs caractéristiques des vannes sans préavis. Pour plus d'informations, veuillez consulter www.brandonivalves.it.

Die in diesem Katalog genannten Daten und Merkmale haben lediglich Hinweisscharakter. Brandoni S.p.A. behält sich vor, eines oder mehrere Merkmale der Ventile ohne Vorankündigung zu ändern. Weitere Informationen finden Sie unter www.brandonivalves.it.